Zeitschrift: Rivista militare della Svizzera italiana
Herausgeber: Lugano : Amministrazione RMSI
Band: 74 [i.e. 75] (2003)
Heft: 4

Artikel: TRANSFER : dirigenti civili ai corsi di formazione militari
Autor: Brunetti, Stefano
DOI: https://doi.org/10.5169/seals-283670

Nutzungsbedingungen
Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 01.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

TRANSFER: dirigenti civili ai corsi di formazione militari

TEN COL SMG STEFANO BRUNETTI, capo regia al simulatore tattico di condotta II presso il CIEL

Dal 1995, si svolgono annualmente corsi "TRANSFER" presso il Centro d'istruzione dell'esercito di Lucerna. I dirigenti civili intermedi possono seguire corsi che sono parzialmente associati a corsi militari già esistenti. L'esercito desidera trasmettere le proprie caratteristiche di qualità nell'ambito della condotta a civili interessati, e stabilire un dialogo con essi. Un corpo di docenti ristretto e professionale insegna le seguenti materie: sistematica di condotta fondata, modo di pensare sistemico, modo di pensare in varianti, elaborazione di concetti, tecnica di presentazione, lavoro di stato maggiore, condotta sotto pressione del tempo, leadership, comunicazione e gestione dello stress. Viene inoltre svolto uno scambio di esperienze relativo ai metodi di gestione. Ma che cosa si cela dietro ai corsi TRANSFER?

Idee per il corso

L'arte e la metodica della condotta nascono dal bisogno di dover condurre forze armate e flotte durante dei conflitti a carattere bellico. Numerosi episodi bellici mostrano il vantaggio che si può acquisire quando alla base vi è una condotta impeccabile.

Se esaminate in base alla metodica, all'efficienza e al loro stretto contatto con la pratica, le prescrizioni relative alla condotta dell'Esercito svizzero possono fungere da guida. Nel loro lavoro civile, generazioni di ufficiali di milizia hanno applicato con successo sapere e conoscenze derivanti dalla loro formazione alla condotta militare. E viceversa.

I corsi TRANSFER vogliono contribuire a che la formazione alla condotta militare continui ad essere riconosciuta quale formazione complementare alla formazione alla condotta civile, o meglio ancora: che un'azienda la consideri un ottimo return on investement supplementare.

In seno al CIEL, si desidera essenzialmente offrire una possibilità di perfezionamento a tutte le persone che si interessano alla condotta. I corsi sono previsti principalmente per dirigenti civili intermedi provenienti da imprese (PMI), fra le quali l'esercito recluta la maggior parte dei quadri di milizia.

Molti elementi militari presenti nella formazione **possono essere applicati egregiamente all'ambito civile:**

- modo di pensare sistemico;
- metodica alla condotta;
- flessibilità nella condotta;
- organizzazione del lavoro;
- tecnica di presentazione;
- autogestione;
- resistenza allo stress;
- capacità comunicative;
- capacità di motivazione;
- spirito di gruppo;
- capacità di istruire personalmente i propri collaboratori.

Corso 1: "TRANSFER standard"

I corsi "TRANSFER standard", che durano quattro giorni, trasmettono **impulsi per una migliore metodica di condotta.**

La persona che partecipa al corso "TRANSFER standard":

- conosce i criteri per affrontare in modo complessivo i compiti difficili;
- dispone degli strumenti per impostare processi di condotta in modo mirato;
- è stata istruita a riflettere impiegando varianti per elaborare la soluzione migliore;
- possiede conoscenze di base che le permettono di capire come gestire situazioni di crisi;
- potenzia la fiducia in sé stessa attraverso un'efficiente tecnica di presentazione e di lavoro;
- è capace di collaborare in modo mirato assieme a gruppi e stati maggiori;
- dimostra di saper approfondire i metodi di gestione e di svilupparli autonomamente.

Corso 2: "TRANSFER leadership"

I corsi "TRANSFER leadership", che durano due giorni, si basano sulle conoscenze acquisite nel corso standard e si concentrano sulle capacità che vengono richieste **ad un**

I capi prevedono, ristabiliscono l'ordine, impartiscono compiti, valutano soluzioni, decidono e... si impongono (corso "TRANSFER standard"). Foto: CIEL Lucerna

dirigente di successo. La persona che partecipa ad un corso "TRANSFER leadership":

- assimila gli elementi centrali di una leadership di successo;
- sa riconoscere le caratteristiche opportune in sé e negli altri;
- riesce a trarre impulsi dalla propria esperienza ed applicarli alla propria attività;
- mette attivamente in pratica le attività di condotta in situazioni di crisi;
- padroneggia i principi della comunicazione nella pratica quotidiana di condotta;
- organizza la collaborazione all'interno di una task-force.

Corso 3: "TRANSFER comunicazione"

I corsi "TRANSFER comunicazione", della durata di quattro giorni, condensano il corso di base e quello relativo alla leadership in un unico campo di competenza e di centrale importanza per tutti i capi. Avere successo nella condotta delle persone è un fattore legato sempre anche alle capacità di comunicazione. La persona che partecipa ad un corso "TRANSFER comunicazione":

- riconosce le proprie capacità e le proprie debolezze relative alla comunicazione interpersonale;
- sa migliorare lo stile di comunicazione usato nei discorsi, nelle conferenze e nelle discussioni;
- sa sviluppare diverse strategie e portare i giusti argomenti a dipendenza del partner di conversazione;
- acquisisce una visione più approfondita dei processi di un dialogo, nonché sicurezza durante colloqui, discussioni e discorsi.

Organizzazione dei corsi

I corsi "TRANSFER" sono uno speciale **progetto** nel quadro della Sezione insegnamento e basi presso il CIEL. A disposizione del capoprogetto vi è un ristretto corpo di insegnanti provenienti dalla milizia (dal soldato fino al colonnello, dall'imprenditore indipendente fino al professore universitario), così come ufficiali di professione. Questi dirigono i moduli dei corsi in parte autonomamente, e in parte lavorando assieme a corsi di formazione alla condotta e di stato maggiore in corso. **L'indirizzo** presso il quale ottenere maggiori informazioni o presso il quale iscriversi ad un corso è il seguente:

Comando Centro d'istruzione dell'esercito di Lucerna
Sezione insegnamento e basi
Amministrazione "TRANSFER"
6000 Lucerna 30
Tel. 041 317 46 00/07, fax 041 317 46 10

BM
IMPRESA COSTRUZIONI GENERALI SA
LAVORI SOPRA E SOTTOSTRUTTURA
ISO 9001 SQS
CH-6902 Paradiso - Via San Salvatore 7 - Casella postale 462
CH-6901 Lugano - Via P. Lucchini 1 - Casella postale 3401
tel. ++/91/994 87 18 - fax ++/91/994 52 70 - e-mail: bmsa@luganet.ch